



**СУТРА
О ВСЕОХВАТЫВАЮЩЕЙ ДВЕРИ ДХАРМЫ
К НЕПОСТИЖИМОСТИ**

Так я слышал. Однажды Будда пребывал на горе Священного Орла возле Раджгрихи, вместе с собранием пятиста великих монахов и сорока двумя тысячами бодхисаттв. В это время Бодхисаттва Незагрязненная Сокровищница спустился с неба окруженный девяносто двумя тысячами других бодхисаттв, почитавших его.

В это время Почитаемый В Мирах сказал собранию: «Эти бодхисаттвы были побуждены Татхагатой Всеобъемлющий Цветок в мире называемый Всевозможные Чистые Деяния, и пришли в этот мир Саха услышать и принять от меня Всеобъемлющую Дверь Дхармы к Непостижимости. Другие бодхисаттвы также пришли на это собрание».

Как только Почитаемый В Мирах закончил говорить это, бесчисленные бодхисаттвы пришли из этого и других миров, и собрались на горе Священного Орла. Все они коснулись своей головой стоп Будды и стали в стороне.

Затем Бодхисаттва Незагрязненная Сокровищница подошел к Татхагате, неся в своей руке тысяча лепестковый цветок лотоса сделанный из семи драгоценностей. Он коснулся своей головой стоп Будды и сказал: «Почитаемый В Мирах, Татхагата Всеобъемлющий Цветок в мире Всевозможные Чистые Деяния подносит этот драгоценный цветок, а также попросил меня сообщить Будде о своих безграничных добрых пожеланиях. Он спрашивает Будду - доволен ли он, в добром ли здравии, свободен ли он от омрачений, легка ли и спокойна его жизнь?» Сказав это, он вернулся на свое место и сел, скрестив ноги.

Находясь в собрании бодхисаттва-махасаттва Манджушри встал со своего сидения, обнажил правое плечо, преклонил правое колено, почтительно соединил ладони и сказал Будде: «Я помню что давным-давно я слышал от Будды Всеосвещающий Светильник проповедь о Всеохватывающей Двери Дхармы к Непостижимости. После этого я обрел восемьсот сорок миллиардов мириадов самадхи, а также смог проникнуть семьдесят семь триллионов мириадов самадхи. Почитаемый В Мирах, пожалуйста, из сострадания к этим бодхисаттвам объясни эту Дхарму им.»

Затем Будда сказал Манджушри: «Сейчас слушай внимательно и хорошо это обдумай. Я тебе сейчас все подробно расскажу.»

Манджушри сказал: «Да, Почитаемый В Мирах, мы с радостью будем слушать.»

Будда сказал: «Если Бодхисаттва желает постичь это учение, он должен совершенствоваться в таких самадхи – Самадхи Подобие Формы, Самадхи Подобие Звука, Самадхи Подобие Запаха, Самадхи Подобие Вкуса, Самадхи Подобие Осязания, Самадхи Образов Ума, Самадхи

Подобие Женщины, Самадхи Подобие Мужчины, Самадхи Подобие Богов, Самадхи Подобие Животных, Самадхи Подобие Желания, Самадхи Подобие Ненависти, Самадхи Подобие Неведения, Самадхи Неблагих Дхарм, Самадхи Благих Дхарм, Самадхи Обусловленных Дхарм и Самадхи Необусловленных Дхарм. Манджушри, если бодхисаттва обрел все эти самадхи, то он уже постиг это учение.

Первое, Манджушри, что такое Самадхи Подобие Формы?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Рассматривайте форму как подобие пены –
Лишенную сущности,
Которую невозможно схватить.
Это называется Самадхи Подобие Формы».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Звука?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Воспринимайте звук как эхо в долине,
Непостижимый по природе.
Все дхармы подобны этому,
Свободные от сущности и различия –
Постигайте их всех
Как пребывающими в покое.
Это называется Самадхи Подобие Звука».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Запаха?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Подобно океану
Ненасытно поглощающему все реки,
Так можно ощущать все запахи постоянно,
Даже сотни тысяч кальп.
Если запахи реальны,
То ими можно было быстро полностью наполниться.
Кроме того, так как они имеют случайные имена,
Их в действительности не возможно схватить,
Так как запах невозможно схватить,
Нос также не имеет [истинного] существования.
Постижение их природы
Как пустой и спокойной
Называется Самадхи Подобие Запаха.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Вкуса?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Все что является вкусом определяет язык.
Соленый, кислый или другие вкусы,
Появляются от обусловленного возникновения,
И по природе не имеют [истинного] существования.
Знай, что возникает вкус
От соединения причин и условий —
Это знание непостижимое.
Это называется Самадхи Подобие Вкуса».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Осязания?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Осязание — ничто, только имя,
Непостижимо по своей природе.
Мягкость, гладкость и все другие характеристики
Появляются от обусловленного возникновения,
И не могут окончательно быть найденными —
Это называется Самадхи Подобие Осязания.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Образы Ума?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Даже если в трех тысячах великих тысячных мирах,
Все бесчисленные живые существа соберутся
И вместе будут искать образы ума,
Они не смогут найти их.
Умственные образы не внутри и не снаружи.
И не могут они собраться вместе.
Они различаются только благодаря словесному выражению,
Возникая от случайных имен.
Они иллюзорны, подобны волшебству;
Мимолетны, они нигде не остаются.
Постижение того, что они пусты по природе
Называется Самадхи Образов Ума».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Женщины?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Женщина не имеет реального существования;

Она состоит из четырех элементов,
Однако путает умы обычных мужчин.
Вера в нее очень реальна.
Женщина иллюзорна, подобна волшебству;
Этого глупцы не могут понять,
Обманываются, как только видят ее,
Они привязываются к ней в своих сердцах.
Подобно человеку созданному волшебством,
Женщина не реальна;
Кроме того, в заблуждении,
У невежественных мужей возрастает страсть к ней.
Знайτε в совершенстве,
Что женщина не имеет самосуществования
И постигая ее спокойную форму
Это и есть Самадхи Подобие Женщины.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Звука?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Мужчина рассматривает себя как мужчину,
А другого человека как женщину,
Благодаря этому различению,
Возникает похоть в нем.
Однако изначально,
Похотливого ума никогда не было,
Таких знаков ум не может найти.
Благодаря обманчивому различению
Он думает о физической форме как о мужчине,
Я говорю об этом, что в действительности нет мужчины,
Но только нечто подобное миражу.
Постижение того, что мужчина спокоен по природе
Называется Самадхи Подобие Мужчины.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Бога?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Те, кто имеет чистую веру
И обладает доброй кармой
Родится в телах очень прекрасных
Радуюсь великой награде на небе.
Драгоценные камни и дворцы

Появятся без труда и усилий.
Прекрасные цветы кораллового дерева
Цветут, хотя их никто не сажал.
Все такие непостижимые вещи происходят
Как воздаяние силы кармы.
Подобно отражению миллиардов форм
В камне чистого изумруда,
Чудесные тела богов,
Дворцов и других вещей -
Все возникают от заблуждения.
Постижение этого и
Называется Самадхи Подобия Бога».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Животного?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Несмотря на различие окраски и формы,
Они не имеют сущности,
Однако, они обманывают и запутывают
Невежественных.

Подобно облакам в небе
Различными по цвету и форме,
Так живые существа появляются
В различных видах как животные.
Если постичь, что карма иллюзорна,
То освободишься от заблуждений.

Постижение того, что животные по природе спокойны
Называется Самадхи Подобие Животных.

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Желаний?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Желание всего лишь вымышленное различие,
Которое не может быть обнаружено.
Это не возникновение, не появление
И не этих два.

По природе желание подобно пустому пространству,
Отдаление от чего-либо определенного.
Потому что ложное различие
Это загрязнение или желание мучимое неведением.
Природа всех дхарм незагрязненная;

Она чиста, подобна пустому пространству.
Даже если искать ее в десяти сторонах,
Нет следа, чтобы ее можно было найти.
Незнающий пустоты этого
Ужасается, встретив желание.
Он боится, что не ловок —
Как может он безмятежно быть спокойным и радостным?
Глупец может быть испуган пустым пространством
И воспринимать это в ужасе.
Как может он выйти из пространства
Когда пространство всюду?
Невежественный, обманутый,
Неверно различающий.
Желания по сути своей нереальны,
Они также пытаются отказаться от него.
Их усилия столь самонадеянны,
Что пытаются покинуть пустое пространство.
Каждая дхарма по своей природе,
Недосягаема, подобно нирване.
Будды прошлого, настоящего и будущего
Все постигли естественную пустоту желания.
Спокойно пребывая в этом понимании
Они не отдаляются от [желаний].
Хотя те, кто страшатся желаний
Разрушают свой мозг в поисках освобождения,
Но желания остаются всегда совершенно чистыми.
Когда я обрел просветление,
Я постиг, что все крайности равны.
Некоторые утверждают, что желания реальны
И что они должны быть отброшены.
Взгляд что все желания должны быть отброшены
Возникают из-за ложного различения.
В действительности нет отбрасывания;
Это только [действие] различающего ума.
Желание непостижимо по природе,
Его нельзя подавить или уничтожить.
В неразличающей реальности
Нет ни освобождения
Ни различения.

Если можно освободиться от желания,
Можно также освободиться от пустого пространства.
Пустое пространство и желания
Не имеет предела и неразлично.

Если видеть хоть какое-то различие,
Я скажу ему отбросить [различие].
В действительности желание никогда не возникает;
Воспринимая ее подобно обману.

Желание пусто по природе,
Но является случайным именем.
Не нужно порождать привязанность
Потому что это только имя.

Постижение того, что желание свободно от нечистоты
Это постижение окончательной пустотности.

Освобождение не обретается
Через уничтожение желания.
Желание и Дхарма Будды равны;
Такое [постижение] является нирваной.
Мудрый должен знать:

Вхождение в мир полного покоя
Благодаря постижению спокойствия желания
Называется Самадхи Подобие Желания.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие
Ненависти?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Ненависть исходит из заблуждения.
Тот, кто цепляется за «Я»,
Когда нет «Я»: то,
Когда он слышит злобные слова,
Возникает сильная ненависть,
Которая подобна скрытому яду.
Злобные слова и ненависть,
В действительности не могут быть найдены.
Разжигается огонь трением дерева,
Многие причины должны сойтись.
Огонь не может воспламениться
Если эти необходимые причины не сойдутся.
Также речь неприятную для уха
В действительности невозможно найти.

Если речь воспринимать как пустую по природе,
Ненависть не возникнет вновь.
Ненависть не находится в речи,
Не пребывает она и в теле.
Это результат многих причин и условий,
Без которых он не придет к проявлению.
Как масло и сыр создаются
Благодаря сочетанию молока и других продуктов,
Так ненависть, сама по себе, не рождается,
Но через грубую речь [кажется проявленной].
Глупцы не могут понять этого,
Так они разжигают в своем сердце ненависть.
Нужно знать -
В действительности ничто не может быть найдено.
Ненависть в природе своей спокойна;
Это всего лишь случайное имя.
Ненависть реальна в себе -
Так как таковость ее возникает.
Постижение ненависти мира дхарм
Называется Самадхи Подобие Ненависти.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Подобие Неведения?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Неведение пусто по своей природе;
Оно никогда само по себе не возникает.
Нет ни одной дхармы которую можно назвать как неведение.
Обычные люди
Ошибочно воспринимают неведение
В то время как нет никакого неведения;
Они привязаны
В то время как нет ничего к чему можно привязаться.
Это как если бы
Пустое пространство завязать в узел.
Насколько удивительны эти глупцы!
Они не должны делать так!
Нет дхармы
Которую они бы не различили,
И так не обрели бы мириады загрязнений.
Если кто-то хочет взять [части] пространства

И сложить их вместе в определенном месте, он никогда не выполнит намеченное,

Даже за миллионы кальп.

Неисчислимы кальпы с самого начала,

Глупцы накапливают «узлы неведения»,

Кроме того, [их] неведение

Не уменьшается ни на пылинку.

Тот, кто пытается передвинуть пустое пространство

Не может изменить его величину,

Так никогда не уменьшается неведение,

Хотя он может копить ее многие кальпы.

Точно как ветер пребывает

В бесконечном пространстве,

Так неведение привязывает себя

К ненасытности чувственных удовольствий.

Однако, неведение нигде,

Без каких либо корней и обиталища.

Так как оно не имеет корня,

Как оно может иметь конец?

Так как оно не имеет конца,

Ее путы не могут быть обнаружены.

По этой причине я не могу закончить

Освобождение живых существ.

Даже если за один день,

Я приведу всех существ

В трех тысячный великих тысячный мир,

И приведу их к нирване;

И бесчисленные кальпы

Я буду делать также каждый день,

Мир живых существ

Невозможно будет исчерпать.

Миры неведения

И живых существ — едины,

А иллюзия подобно волшебству

Так они не могут быть исчерпаны.

Неведение и состояние будды не различно,

Но равно по природе.

Если различать Будду,

То пребываешь в заблуждении.

Неведение и всезнающая мудрость
Оба пусты в самобытии;
Живые существа и неведение
Полностью равны.
Непостижимость и есть живые существа;
Непостижимость также и есть неведение!
Они оба являются непостижимыми,
Какое различие можно найти между ними?
Мысли ума
не могут быть измерены или постигнуты.
Непостижимость также является неведением.
Поэтому оно безгранично.
Оно не имеет связанности
Как оно может возникнуть?
Оно не возникает само по себе,
И ее знаков невозможно найти.
Постигая то, что неведение является безнаковым,
Тот почитает Будду также.
Это должно быть так постигнуто —
Все дхармы недвойственны.
Неведение изначально
Спокойно и неподвижно;
Оно всего лишь случайное имя.
Когда я обрел просветление,
Я постиг его как равное [просветлению]
Способность созерцать так
Называется Самадхи Подобие Неведения»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Неблагих Дхарм?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Все проявление
Страсти, ненависти и неведения,
А также других омрачений
Иллюзорны и не реальны.
Постижение этого называется
Самадхи Неблагих Дхарм.»

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи Благих Дхарм?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Все вы должны знать -
Обладающие доброй волей
Имеют различный характер,
Но одинаковые в деяниях,
Потому что у них нет привязанностей
И они знают, что все дхармы
Спокойны по своей природе.
Постижением этого и называют
Самадхи Благих Дхарм».

Будда продолжил: «Манджушри, что называется Самадхи
Обусловленные Дхармы?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Все вы должны знать -
Нет обусловленных вещей
Созданных кем-то,
Или которые можно измерить.
Я вижу что явления
По природе своей не могут быть собраны,
И что все они спокойны.
Это постижение и называется
Самадхи Обусловленных Дхарм.»

Будда продолжил: «И последнее, Манджушри, что называется
Самадхи Необусловленных Дхарм?»

Почитаемый В Мирах желая объяснить, произнес гатху:

«Необусловленные вещи спокойны по своей природе;
Никто не может привязаться к ним,
Никто не может отказаться от них.
Это всего лишь случайные имена
Произнесенные для привлечения живых существ.
Постижением этого и называют
Самадхи Необусловленных Дхарм».

Затем бодхисаттва Манджушри сказал Будде: «Пусть Почитаемый В
Мирах научит бодхисаттв именам других самадхи, благодаря которым -
их органы чувств могут стать острыми и совершенными; они смогут
обрести мудрость постижения всех дхарм и стать непобедимыми теми, кто
имеет ложные взгляды; смогут обрести и привести к совершенству четыре
вида беспрепятственного красноречия; они смогут обучать
многочисленным языкам, знающих один язык, а также они смогут обучать

одному языку знающих многие языки; они смогут обучать сущности Дхармы живых существ и привести их к совершенству, а также безграничному красноречию; они смогут обрести плод глубокой Дхармы; они смогут постичь в одно мгновение все движение, также как и безграничные формы и многообразия каждого из них.»

Будда сказал: «Манджушри, есть Самадхи которое называется Безграничная Свобода от Загрязнений. Бодхисаттва, который обретет его, сможет проявиться во всех видах чистых форм. Есть Самадхи которое называется Величественный Лик. Бодхисаттва, который обретет его, будет иметь сияние затмевающее свет солнца и луны. Есть Самадхи которое называется Пылающий Свет. Бодхисаттва, который обретет его, сможет затмить величественный свет всех [богов небес] Индры и Брахмы. Есть Самадхи которое называется Отречение. Бодхисаттва, который обретет его, сможет быть причиной того, что живые существа освободят себя от страсти, ненависти и неведения. Есть Самадхи которое называется Беспрепятственный Свет. Бодхисаттва, который обретет его, сможет осветить все земли будд. Есть Самадхи которое называется Незабывание. Бодхисаттва, который обретет его, сможет хранить в уме учения всех будд и объяснять его другим. Есть Самадхи которое называется Громогласный Голос. Бодхисаттва, который обретет его, сможет говорить на всех языках и любыми тонами, включая и те, что есть на небе Брахма. Есть Самадхи которое называется Радость. Бодхисаттва, который обретет его, сможет наполнить живых существ радостью. Есть Самадхи которое называется Неослабое Восхищение. Бодхисаттва, который обретет его, сможет воодушевить уставших людей, которые будут видеть и слышать его. Есть Самадхи которое называется Непостижимые Добродетели Сосредоточения на Одном. Бодхисаттва, который обретет его, сможет совершить все чудесные деяния. Есть Самадхи которое называется Постижение Языков Всех Живых Существ. Бодхисаттва, который обретет его, сможет говорить на всех языках без акцента, сможет выразить все слова в одном слове, и постичь, что все слова являются одним словом. Есть Самадхи которое называется Наивысшее Дхарани. Бодхисаттва, который обретет его, сможет постичь все дхарани. Есть Самадхи которое называется Украшение Всего Красноречия. Бодхисаттва, который обретет его, обретет знание всех разговорных и письменных языков. Есть Самадхи которое называется Собрание Всех Благих Дхарм. Бодхисаттва, который обретет его, сможет побудить всех живых существ слушать учения Будды, Дхармы, Сангхи; слушающих голос, практьекабудд и бодхисаттв; или парамит. Когда он

обретет это Самадхи, он побудит живых существ слушать эти учения постоянно.»

Затем Манджушри сказал Будде: «Почитаемый В Мирах, пожалуйста благослови и помоги мне проявить беспрепятственное красноречие для восхваления наивысших добродетелей этой Двери Дхармы.»

Будда сказал: «Превосходно! Твое желание принято.»

Манджушри сказал Будде: «Знайте, что если бодхисаттва примет, будет следовать, читать и декламировать эту Дверь Дхармы не испытывая сомнений, он действительно обретет в настоящей жизни четыре вида красноречия, а именно — расплагающее красноречие, великое красноречие, глубокое красноречие и неисчерпаемое красноречие. Он всегда будет помнить о защите живых существ, и ведя их к совершенству будет мешать тем, кто намеревается лишить жизни следующих Дхарме.»

Затем, Почитаемый В Мирах восхвалил бодхисаттву Манджушри говоря: «Хорошо! Хорошо! Ты постиг это учение очень хорошо. Также как те, кто совершает даяние непременно обретет неисчислимые богатства, и как соблюдающий заповеди родиться на небе, так и те, кто примет и будет хранить эту Сутру бесспорно обретут красноречие в этой жизни. Также как солнечный свет может полностью рассеять темноту, и как бодхисаттва действительно обретет наивысшее полное просветление когда он сидит под деревом бодхи, так и те, кто примет, будет следовать, читать и декламировать эту Сутру обретут красноречие в этой жизни, в этом не должно быть сомнений. Манджушри, тот кто желает найти красноречие в этой жизни должен верить, радоваться, принять, следовать, читать и декламировать эту Сутру и объяснять ее другим не испытывая каких-либо сомнений.»

Затем бодхисаттва Незагрязненная Сокровищница сказал Будде: «Почитаемый В Мирах, после [пари]нирваны Будды, если какой-нибудь бодхисаттва, свободный от сомнений, примет, будет следовать, читать и декламировать эту Дверь Дхармы и объяснять ее другим, я буду держать его в своих руках и усилю его красноречие».

В это время Папиан, небесный мара, был поражен тревогой и горем. Со слезами на глазах, он пришел к Будде и сказал: «Когда Татахгата обрел наивысшее полное просветление в прошлом, я скрутился от судорги и боли. Сейчас ты проповедуешь эту Дверь Дхармы и удваиваешь мои страдания. Я чувствую себя словно пораженный ядовитой стрелой. Живые существа, которые услышат эту Сутру, действительно не отойдут от устремления к наивысшему просветлению, а также действительно войдут в паринирвану. Это приведет мое царство к исчезновению. Татхагата,

Архат, Самьяksamбuddхайя, может дать покой и радость всем живым существам в их горе. Пусть Татхагата из-за своей доброты и сострадания не благословляет эту Сутру и так даст мне покой и безопасность, уничтожит все мои печали и боль.»

Почитаемый В Мирах сказал Папияну: «Не беспокойся, я не благословлю эту Сутру, и ни одно живое существо не войдет в паринирвану».

Слушая это, Папиян, небесный мара, начал танцевать от радости, все его печали и страдания были уничтожены. Он внезапно исчез из присутствия Будды.

Тогда бодхисаттва Манджушри приблизился к Будде и сказал: «Каково было намерение Татхагаты, когда он сейчас сказал Папияну: «Я не благословлю эту Дхарму?»

Будда ответил: «Манджушри, я благословил эту Дхарму не благословляя ее - как я и сказал ему. Так как все дхармы равны в реальности они возвращаются к таковости; и одинаковы с миром дхарм, невыразимы словами и превосходят двойственность — это не благословение. Так как я сказал правду и не сказал лжи, эта Сутра широко распространится в мире».

После того как Почитаемый В Мирах сказал это, он обратился к Ананде: «Имя этой Сутры Всеохватывающая Дверь Дхармы к Непостижимости. Прими и храни эту Сутру не отличая ее от принятия и хранения восьмидесятичетырех тысяч дверей Дхармы. Почему? Потому что как только я постиг ее, то стал способен объяснить восемьдесят четыре тысячи Дверей Дхармы всем живым существам. Следовательно, Ананда, ты должен внимательно защищать и хранить эту Сутру, читать, декламировать и вращать ее так, чтобы она не была забыта или утеряна».

Когда Будда произнес эту Сутру, бодхисаттва Манджушри, бодхисаттва Незагрязненная Сокровищница, достопочтенный Ананда, люди, боги, асуры, гандхарвы и другие все восхвалили проповедь Будды. Они приняли ее с верой и стали следовать ей с почтением.